



CURRICULUM VITAE ET PUBLICATIONS

Véronique MIGUEL ADDISU

Mise à jour : aout 2020

Maitre de conférences HDR en sciences du langage, 7^{ème} section
INSPE de l'académie de Rouen / Université de Rouen Normandie
Laboratoire DyLiS : [Dynamiques du Langage In Situ](#) (EA 7474)

Thématiques de recherche

Sociolinguistique (scolaire, urbaine, critique) - Sociodidactique – Didactique du français (langue seconde, langue maternelle ou étrangère) - Éducation inclusive et plurilinguisme - Contacts de langues et de cultures – Interactions exolingues –

Principaux enseignements universitaires

Méthodologie et Initiation à la recherche en sciences du langage - Méthodologie de l'écriture scientifique. Didactique du français langue seconde - Enseigner à des élèves allophones à l'école - Compétence scolaire et culture de l'écrit - Sociodidactique de l'écrit - Sociolinguistique urbaine : langues, cultures, migrations.

Publics : formation initiale et continue « professeurs des écoles », « métiers du fle », formation continue « métiers de la petite enfance, enseignants spécialisés ».

Contenu

1. FORMATION UNIVERSITAIRE	2
2. RECHERCHES ET EXPERTISES	2
3. ENSEIGNEMENTS UNIVERSITAIRES	6
4. PUBLICATIONS ET CONFERENCES	8

1. FORMATION UNIVERSITAIRE

- 2020 : **Habilitation à diriger les recherches** (Université de Rouen) : Situations plurilingues : parcours sociolinguistique et didactique. Vers une didactique inclusive du français (gar. Marie-claude Penloup)
- 2010 : **Doctorat sciences du langage** (Université de Rouen) : [Apprendre en français au lycée franco-éthiopien : une approche sociolinguistique à des fins didactiques](#) (dir. Claude Caïtucoli et Fabienne Leconte, mention très honorable avec félicitations du jury).
- 2005 DEA en sciences du langage (Université de Rouen) : *Former de nouveaux Arthur Rimbaud en Abyssinie, De jeunes éthiopiens apprennent en français au Lycée Guebre Mariam (Addis-Abeba, Éthiopie) : une approche sociolinguistique.* (dir. Claude Caïtucoli - Université de Rouen, mention Très bien).
- 2000 Maitrise « français langue étrangère » (Université de Grenoble, mention Bien)
- 1992 CAPES Lettres Modernes (Paris IV Sorbonne)
- 1991 Licence de Lettres modernes (Paris IV Sorbonne, mention Bien)

2. RECHERCHES ET EXPERTISES

Mes recherches s'intègrent de plain-pied à l'axe « Sociodidacq » du laboratoire Dylis. Mes travaux se situent entre sociolinguistique et didactique, et visent à contribuer à une meilleure connaissance des pratiques langagières des locuteurs plurilingues en situation de contact de langues. A l'école, je cherche à comprendre comment les élèves plurilingues s'approprient la langue de scolarisation en situation éducative immersive, en France et à l'étranger. Je cherche à développer une approche plurielle de la didactique du français, à visée inclusive, altéritaire. Je m'appuie pour ce faire sur les apports de la didactique des langues et du plurilinguisme, de la didactique du français, de la sociolinguistique. Je développe des projets de recherche collaboratifs (méthodologie qualitative, démarches participatives, apprenantes, ethnographiques), en vue de soutenir le développement professionnel d'enseignants concernés par ces questions.

2.1 Responsabilités scientifiques

Direction de programmes nationaux/internationaux financés (en cours)

École, Parole de l'élève et Plurilinguisme : Recherche Collaborative au lycée français de San Francisco (AEFE/USA) : E2PRC-Francisco (en partenariat avec le lycée français de San Francisco – AEFE)

- Resp. V. Miguel Addisu ; 2018-2021 (9 membres, équipe plurielle : chercheurs, IEN et CPC, enseignants). Financement principal : Lycée français de San Francisco ; co-financement INSPE de l'académie de Rouen.

- Ce projet s'inscrit dans le paradigme des recherches collaboratives en éducation. Il développe une logique d'apprenance pour les enseignants, qui envisage une transformation des gestes professionnels fondée sur une démarche cognitive, affective, conative. **Le premier volet, sociolinguistique**, a pour objet les pratiques langagières des participants aux interactions de classe (élèves et enseignants), en dehors de la classe. **Le second volet, sociodidactique**, a pour objet l'enseignement/apprentissage du français oral en classe de français langue seconde dans les classes de primaire concernées par la recherche. Les deux volets s'articulent étroitement par un va-et-vient entre recherche et formation toute la durée du dispositif.

Vivre et Parler avec le Jeune Enfant en EAFE (projet ViPaJE ; en partenariat avec le service Petite Enfance de la mairie du Havre)

- Resp. pour Univ. Rouen : V. Miguel Addisu ; 2018-2021 (partenariat avec Université du Havre, et mairie du Havre), co-responsable Isabelle Maillouchon (Université du Havre) (10 membres, équipe plurielle : chercheurs, professionnels de petite enfance, cadres collectivité territoriale). Financement principal : mairie du Havre.
- Ce projet de recherche collaboratif est une étude qualitative (démarche ethnographique) à la fois d'ordre sociolinguistique et psycholinguistique. Il a pour objet de documenter les pratiques sociolangagières des acteurs (adultes et enfants) dans trois structures d'accueil du tout petit (EAJE) dans lesquelles le personnel a été formé au dispositif « Parler Bambin » (Zorman et al., 2011). Nous cherchons à comprendre comment le format interactionnel privilégié dans Parler Bambin se déroule au quotidien dans des contextes EAJE aux tonalités socioéconomiques contrastées. La récurrence des interactions verbales privilégiées dans le dispositif Parler Bambin tel que mis en place dans les trois structures identifiées font poser les hypothèses suivantes : dans ces crèches, ce dispositif 1) favorise l'émergence de paroles enfantines diversifiées (sensibilité à la variation langagière) ; quelles que soient les langues parlées dans les familles des enfants (a) ; quelle que soit la tonalité socioéconomique du quartier de l'EAJE (b) ; 2) transforme les gestes professionnels des adultes avec les enfants par la ritualisation de situations de communication diversifiées (a), par la réflexivité associée à l'accompagnement des équipes (b), par une expertise plus fine des productions enfantines (c) ; 3) permet de documenter les effets de la formation des professionnels sur le langage des enfants.

Projets en cours (membre)

LÉA ACHILE : Allophones – Coopération – Hétérogénéité – Interactions – Langage à l'École (recherche collaborative, 2019/2021)

- Resp. B. Kervyn (Université de Bordeaux, Lab – E3D (EA 7441))
- Financement national DGESCO/IFE
- Equipe plurielle (enseignants, chercheurs, formateurs, 20 membres environ)
- Ce projet vise à répondre à des problématiques d'apprentissage et de développement professionnel qui se posent en milieu très hétérogène, notamment caractérisé par l'accueil d'un nombre important d'élèves allophones (en classe ordinaire et en classe dédoublée). Quels sont les caractéristiques et les besoins spécifiques dans ces classes ? Quels leviers seraient susceptibles de contribuer à l'inclusion, à une différenciation ou à des ajustements au service de tous les élèves ?

- Mission ponctuelle d'analyse, d'expertise et d'accompagnement sur les questions liées à l'allophonie des élèves ordinaires sur le territoire LÉA.

Ambitions et ruralités en Normandie (2020/2023, projet financé par les INSPE de Rouen et de Caen, et par l'académie normande).

- Resp. A. André et C. Delarue-Breton pour l'INSPE de l'académie de Rouen
- Objectif : mieux comprendre les processus à l'œuvre et les leviers susceptibles de développer l'ambition scolaire dans les territoires ruraux à trois niveaux : la classe, la structure scolaire et les relations entre l'école et l'environnement (deux circonscriptions rurales concernées pour l'INSPE de l'académie de Rouen).
- Projet sélectionné PIA3 (Programme d'Investissement d'Avenir : IDT ; porteur principale : Université d'Amiens).
- Mission dans l'optique de l'inclusion pour tous (membre) : En collaboration avec Catherine Delarue-Breton, mon projet est double : étudier les interactions langagières en classe, au cours de séances définies en amont avec les participants, identifier les élèves plurilingues dans ces classes et vérifier l'hypothèse d'un plurilinguisme en jeu dans les apprentissages en français.

Co-encadrement de thèse (50 %) : avec Monsieur le professeur Mehmet-Ali Akinci

JASKULA Malgorzata : *Éducation plurilingue et élèves allophones : didactiques contextualisées en Europe* (première inscription septembre 2016 ; sélectionnée pour allocation doctorale régionale).

CAIRA Déborah : *Le développement des pratiques langagières chez l'adulte peu ou pas scolarisé : cas des « gardiennes de la langue turque » en situation d'apprentissage/acquisition de la langue de l'école* (première inscription 2017).

BEDUNEAU Violaine : *Enjeux et effets d'un projet de médiations plurilingues à l'école maternelle : Pratiques, représentations parentales et développement langagier de l'enfant* (première inscription septembre 2020 ; sélectionnée pour allocation doctorale régionale).

Encadrement de mémoires de master (depuis 2012)¹

Au sein de l'INSPE ainsi qu'au département Descilac (Sciences du langage, UFR Lettres), je dirige de nombreux mémoires et FI ou FC (MEEF 1, Cafipemf, Caffa, MEEF 4, Master FLE, Master Recherches SDL).

Thématiques principales : didactique, contextes scolaires plurilingues, approche sociolinguistique de la classe de français, inégalités scolaires... (voir annexe)

	Descilac		ESPE/INSPE		Total
	Master SDL « recherche »	Master SDL « diffusion du français »	Master MEEF mention 4 (Pepad, BEP, Cafipemf, CAFFA) FC	Master MEEF 1 ^{er} degré FI	
2019	3	0	1	4	8
2020	3	4	2	10	19

¹ Liste des mémoires : voir annexe 2.

2.2 Activités d'expertise

CNU : Membre élu du CNU 7^{ème} section (depuis septembre 2016)

Membre du comité de lecture de la revue *Repères en didactique du français* (depuis dec. 2019)

Expertises ponctuelles : *Glottopol, ACEDLE, Revue des politiques sociales et familiales, Tranel* etc.

Expertise scientifique nationale ou internationale

- 2019 : Hypothes.is - projet HIRMEOS - Expérimentation d'évaluation ouverte par les pairs post-publication -: <https://reimaginereview.asapbio.org/listing/hirmeos-open-peer-review-experiment/>
- 2019 : [APPRENDRE](#) (Appui à la Professionnalisation des PRatiques ENseignantes et au Développement des REssources) destinée à l'amélioration de l'éducation de base en Afrique.
- 2016 : [Fonds de recherche Culture et Société, comité d'expertise des candidatures à l'appel « Persévérance et réussite scolaire », Québec, Canada, juillet 2016.](#)

Expertise en milieu professionnel

- Depuis 2016 : Membre du comité d'évaluation du dispositif « Parler Babin », programme de développement du langage chez les tout petits : mis en place par la Mairie du Havre dans 18 structures d'accueil petite enfance (EAJE).
- 2016/2017 : Membre du comité scientifique académique « Maîtrise de la Langue et Prévention de l'Illettrisme » (responsables : Laurence Gruninger, IEN pré-élémentaire, maîtrise de la langue et prévention de l'illettrisme 76, Laurence Schirm, Inspectrice d'académie, dossier maîtrise de la langue et prévention de l'illettrisme).

Comité scientifique (colloques internationaux) depuis 2018

- 24/25 octobre 2019 : Colloque international (Université de Rouen) : [Enseignement du français parlé](#)
- 6/8 juin 2018 : [Colloque international \(Université de Tours\) : Les ' francophones' devant les normes, 40 ans après Les Français devant la norme - L'\(in\)sécurité linguistique aujourd'hui : perspectives in\(ter\)disciplinaires »](#)

Certification et concours

Jury de concours certification « Français langue seconde », CASNAV/académie de Rouen (depuis avril 2013)

2.3 Responsabilités collectives (recherche)

Laboratoire [DyLiS](#)

- Depuis 2017 : chargé de mission « doctorants » : suivi des doctorants - organisation et animation d'un séminaire de recherche « Méthodologies de la recherche »

INSPE/ESPE de l'académie de Rouen

- 2016/2020 : Élu(e) puis nommée membre de la Commission « recherche ».

Organisation d'évènements scientifiques depuis 2018

- Mai 2019 : JE « Et pourtant ils écrivent ! », hommage à Marie-claude Penloup (coll. R. Delamotte, E. Delabarre, A.-M. Petitjean), Université de Rouen – Lab. DY LIS.
- Octobre 2018 : JE « Recherches collaboratives à l'école : la part du langage » (ESPE, projet *Parlangues*)

3. ENSEIGNEMENTS UNIVERSITAIRES

Université De Rouen / INSPE

Au sein de l'INSPE, j'assure des cours de spécialité dans différents parcours MEEF (120h eq. td environ, principalement en présentiel, et plus ponctuellement à distance). Veillant à la pérennité du lien entre la formation des enseignants et les diplômes en Sciences du langage, j'assure au sein du département *Descilac* des cours de spécialité en master, en présentiel et à distance (80h eq. td environ). Je tutore 4 enseignants-stagiaires chaque année (PE et Lettres Modernes), je dirige de nombreux mémoires dans les deux composantes, et participe à la formation pédagogique des doctorants chargés d'enseignement. La création de la composante ESPE m'a amenée à participer dès 2012 à l'élaboration globale des maquettes des Masters MEEF (métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation), et à construire un cours dédié à l'accueil et l'enseignement à des élèves allophones.

M'orientant vers un public en formation continue, j'ai été amenée à créer plus spécifiquement en 2013 (avec ma collègue Sophie Briquet) un nouveau parcours qui inclut la question du langage du point de vue des enfants et du point de vue des adultes co-éducateurs de ces enfants (MEEF 4, parcours « Petite enfance et Partenariat Éducatif »). La démarche pédagogique est fondée sur la collaboration entre étudiants professionnels. Je codirige ce parcours depuis son ouverture en septembre 2015.

3.1 Responsabilités collectives (pédagogiques et administratives)

INSPE de l'académie de Rouen

Membre élu du comité de codirection de la composante (en tant que co-responsable de parcours) : 2018/2020

MEEF 4 (Pratiques et ingénierie de la formation)

- co-responsable de la mention (de 2017 à 2020, en collaboration avec Patricia Tavignot, puis Diane Bedoin)
- **Parcours PEPAD** « [Petite enfance et partenariat éducatif](#) » (ouverture septembre 2015, 10 à 15 étudiants ; en collaboration avec Sophie Briquet-Duhazé, conception, élaboration, co-responsabilité).
- **MEEF 1 (Professeurs des écoles)**
 - Depuis 2014 : responsable du cours « Enseigner à des élèves allophones nouvellement arrivés » (coll. Catherine Yon-Morsel, PEMF)

- 2014-2016 : responsable du parcours d'initiation à la recherche « Langages à l'école » puis membre depuis 2016

3.2 Détail des enseignements

INSPE : Masters MEEF (métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation)

- **Formation initiale, présentiel (MEEF 1)**
 - Formation au concours PE (didactique du français, didactique de l'écrit) (M1, 4 à 8h CM)
 - Initiation à la recherche en science du langage (création, participation, collaboration au parcours « langages à l'école ») (M1 et M2 ; 12h td)
 - Enseigner à un élève allophone (création, co-responsable de l'option ; 9 à 12h td)
 - Formation *in situ* : Tutorat et accompagnement, visite de terrain de 4 à 6 enseignants-stagiaires par an (MEEF 1 et MEEF 2, 16h td)
- **Formation continue, présentiel et à distance (MEEF 4) :**
 - Parcours PEPAD (M2) : Initiation à la recherche (12h td, dont 3 à distance), Sociolinguistique urbaine et mobilités (18h CM), Écriture scientifique (12h td dont 3 à distance).
 - Parcours BEP (M2) : Initiation à la recherche (6h CM) Compréhension écrite et culture de l'écrit (12h CM, et 6h td à distance)
 - Parcours CAPPEI, BEP, CADEF : initiation à l'inclusion des élèves allophones (3 à 6h td)

DESCILAC : Master sciences du langage, présentiel et à distance

- **Parcours FLE** : Français langue seconde et scolarisation (M1 FLE, 24h CM et 24h td à distance) ; Education comparée (M2 FLE, 6h CM)
- **Parcours SDL** : Sociodidactique de l'écrit (M1 SDL, 12 à 24h CM, et 24h TD à distance).

3.3 Autre expérience professionnelle : enseignement et formation de formateurs

Depuis 2011 (Casnav, Inspection académique, IFE, AEFÉ) : Formation de formateurs

- **CASNAV** de l'académie de Rouen : Stage de formation continue à destination d'enseignants d'élèves allophones en classe ordinaire (second degré, interdegré)
- **Inspection Académique de Seine Maritime** : Stage de formation continue à destination d'enseignants spécialisés pour la scolarisation d'élèves allophones
- **Rectorat de Rouen** : Stage de formation de formateurs « L'orthographe à l'école » (2014/2015)
- **Institut Français d'Éducation (IFE)** : juin 2017 atelier *Langage, langues et inégalités scolaires*, atelier « diversité langagière à l'école » (en collaboration avec M. Jaskula).

Avant 2011 (AEFE, EN, UNR) : Enseignement du français et formation de formateurs (FLM, FLS, FLE)

- 2009-2011 : PRCE (**Université de Rouen**, Département des sciences du langage) - **Missions** : enseignement didactique du FLE, suivi pédagogique pour l'enseignement à distance.
- 2010 : Enseignement FLE Ecole d'été Université de Rouen (1 groupe A2-B2, 40h)

- 2008-2009 : Lectrice de français (**Université d'Addis-Abeba**, Ethiopie) - **Missions** : enseignement FLE et didactique du FLE, responsabilité/coordination de l'équipe pédagogique, conception d'un curriculum de master, coordination avec le service de coopération de l'Ambassade de France et avec l'Alliance franco-éthiopienne...
- 2005-2008 : Tutrice pour l'enseignement universitaire à distance (convention Université de Rouen/**Ambassade de France en Ethiopie**), Fonds FSP, 10 étudiants-professeurs de FLE)
- 1996-2008 : Enseignant de français - langue maternelle et seconde, collège et lycée (**Lycée franco-éthiopien d'Addis-Abeba**) - **Missions** : enseignement (sixième à première), formation et tutorat d'enseignants stagiaires, animations pédagogiques, FLM/FLS/FLE, présidente du jury Delf/Dalf...
- 1992-1996 : Professeur de français/Lettres Modernes (collèges) - **Paris, Seine et Marne, Seine Saint Denis**.
- 1992 : CAPES Lettres modernes (Université de Paris IV Sorbonne, académie de Créteil)
- 1989-1991 : Enseignant de français langue seconde, collège, (Ouagadougou, **Burkina Faso**)

4. PUBLICATIONS ET CONFERENCES

4.1 Détail des publications

Direction de numéro de revues

MIGUEL ADDISU V., THAMIN, N. (dirs.) (2020). [Recherches collaboratives en didactique des langues : enjeux, savoirs, méthodes](#). *Les Cahiers de l'ACEDLE, Recherches en didactique des langues et des cultures*, 17-2 [en ligne].

Articles dans des revues scientifiques à comité de lecture (ACL)

MIGUEL ADDISU, V., BEAUMONT, S. (2020). Dynamique d'apprenance dans une recherche collaborative portant sur la didactique de l'oral en contexte plurilingue : regards croisés. *Recherches en didactique des langues et des cultures, la revue de l'ACEDLE*. [Recherches collaboratives en didactique des langues : enjeux, savoirs, méthodes](#), 17/2 [en ligne].

MIGUEL ADDISU, V., THAMIN, N. (2020). Présentation : les recherches collaboratives en didactique des langues, orientations actuelles. *Recherches en didactique des langues et des cultures, la revue de l'ACEDLE*. [Recherches collaboratives en didactique des langues : enjeux, savoirs, méthodes](#), 17/2 [en ligne].

MIGUEL-ADDISU, V., MAIRE-SANDOZ, M.-O. (2018). [Enseigner la lecture dans une classe plurilingue et défavorisée](#), dans S. Briquet-Duhazé (dir.) Enseignement-apprentissage de la lecture, *Carrefour de l'Éducation*, 46 (dec. 2018), 15-26.

BRIQUET-DUHAZÉ, S., **MIGUEL-ADDISU, V.** (2018). [Affichages et outils individuels d'élèves pour la lecture : types et usages dans trois classes de première année d'école élémentaire française](#) », *Language and Literacy*, 20 (2), 1-19.

- TIRÉ M., MIGUEL ADDISU, V. & FRIER, C. (2017). [Acculturation à l'écrit et gestes d'étayage au CP : la parole du texte, de l'élève, du maître](#), dans C. Totereau & M. Dreyfus (coord.) *Littéracie et entrée dans l'écrit : compétences des élèves et pratiques enseignantes*, *Lidil* 55, [En ligne].
- MIGUEL ADDISU, V. (2016a). [Langues, ethnies et territoires à Addis-Abeba : la diversité langagière comme indicateur des mutations urbaines](#). *Territoire en mouvement Revue de géographie et aménagement*, 2-16.
- MIGUEL ADDISU, V. (2016b). [Le français à l'école : indices d'accrochage d'élèves « allophones » devenus « ordinaires »](#), dans R. Delamotte, M.-C. Penloup et Y. Reuter (dirs.). *Décrocher à l'école : la part du français*, *Repères*, 53, 79-96.
- MIGUEL ADDISU, V. (2015a). [Le FLS dans les lycées français de l'étranger : la voie de l'institution française et les voix des élèves plurilingues](#), dans P. Prescod, J.-M. Robert, *La langue seconde de l'école à l'université*, *Carnets d'Atelier de Sociolinguistique*, 10, 117-137.
- MIGUEL ADDISU, V. (2015b). [Conscience métalinguistique et norme orthographique : qu'apprend-on en corrigeant sa dictée ?](#) dans C. Brissaud, A. Dister, C. Mortamet (dirs.) *La dictée, une pratique sociale emblématique*, *Glottopol*, 111-126.
- MIGUEL ADDISU, V., MAIRE-SANDOZ M.-O. (2015). [Apprendre à lire au CP dans une classe multilingue : le plurilinguisme des élèves comme ressource didactique](#), dans C. Brissaud, B. Kervyn (dirs.). *Lecture et écriture : les choix des enseignants au début de l'école élémentaire*, *Repères*, 52, 59-76.
- MIGUEL ADDISU, V. (2014a). [Langues et identités en contexte exolingue : discours de trois couples franco-éthiopiens à Addis-Abeba](#), dans C. Deprez C., B. Collet & G. Varro (dirs.) *Familles plurilingues dans le monde, mixités conjugales et transmission des langues*, *Langage et société*, 147, 83-96.
- MIGUEL ADDISU, V. (2014b). [Entre classe d'accueil et classe ordinaire : comment « s'y apprennent-ils » ? une recherche ethnographique à l'école primaire](#), dans P. Prescod, J.-M. Robert (coord.). *Le français langue seconde : Regards croisés*, *ELA* n°. 174, 175-185.
- MIGUEL ADDISU, V. (2011a). [Lecture altéro-réflexive d'une recherche doctorale impliquée : notes ethno-sociolinguistiques](#), dans F. Leconte (dir.) *Les pérégrinations d'un gentilhomme linguiste*, *Glottopol*, 18, 78-93.
- MIGUEL ADDISU, V. (2011b). [Dynamiques sociolinguistiques dans une communauté plurilingue : des lycéens éthiopiens entre conformisme et émancipation](#), dans S. Clerc, M. Rispaill (coord.) *Langues, Minor(is)ations et marginalisations*, *Lidil*, 93-109.
- MIGUEL ADDISU, V. (2011d). [Des « compétences plurilingues » à « une posture plurilingue » : pistes sociodidactiques pour la formation réflexive des enseignant-e-s](#), dans S. Clerc (dir.) *(Mé)tisser les langues à l'école ? Cahier de linguistique 2011-37/2*, 29-40.
- MIGUEL ADDISU, V. (2009a). [Produire un récit en contexte plurilingue et pluriculturel: pour une analyse discursive et culturelle](#). *Synergie Algérie*, juin 2009, 51-59.

MIGUEL ADDISU, V. (2009b). [Les cheminots éthiopiens francophones en Ethiopie : discours et identité plurielle d'une petite communauté linguistique](#). *Les Annales d'Éthiopie*, 24/2009, 281-303.

Chapitres d'ouvrages (OS)

MIGUEL ADDISU, V., DELABARRE, E. (2021 à par.) Pratiques et représentations de l'orthographe : l'insécurité linguistique laisse-t-elle des traces écrites ? dans J. Lorilleux et V. Feussi, *Insécurité(s) linguistique(s) en francophonie(s)*. Limoges, Lambert Lucas, (à par.).

MIGUEL ADDISU, V., MAIRE-SANDOZ, M.-O. (2020 à par.). Langues, discours et équité dans trois classes multilingues et défavorisées : Lire-écrire au CP, dans C. Souplet, A. Diaz-Chiaruttini, C. Cohen-Azria, *Chercher ensemble : approches didactiques*. Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux (à par.).

MIGUEL ADDISU, V. (2020). Le *translanguaging*, un levier pour l'inclusion : propositions pour une didactique inclusive du français, dans C. Mendonça Dias, B. Azaoui, Chnane-Davin, F. (dir.) *Allophonie. Inclusion et langues des enfants migrants à l'école*. Limoges, Lambert Lucas, 155-170.

MIGUEL ADDISU, V. (2019a). La part du sociolinguistique en didactique de l'orthographe : un enjeu pour des recherches participatives, dans C. Mortamet (dir.) [L'orthographe : Pratiques d'enseignants, pratiques d'élèves, représentations](#), Rouen, PUR, 147-173.

MIGUEL ADDISU, V. (2019b). La variation dans une perspective sociodidactique : du plurilinguisme à l'altérité, dans B. El Barkini, Z. Meskem (dirs.) [Plaidoyer pour la variation, Mélanges en hommage à Marielle Rispail](#). Louvain-la-Neuve, EME Éditions/L'Harmattan, 65-83.

MIGUEL ADDISU, V. (2018a). [La présentation de soi dans un couple plurilingue : Langues et ethos discursif](#), dans R. Delamotte (dir.) *Mixités conjugales aujourd'hui*. PURH, 89-114.

MIGUEL ADDISU, V. (2018b). Apprentissage du français et inclusion des élèves allophones en France : un modèle au risque des inégalités scolaires, dans F. Tonchon, N. Auger (dirs.) [Espaces éducatifs plurilingues et multiculturels en milieu scolaire pour les enfants de la migration, Blue Mounds \(USA\), Deep Education Press](#), 81-118.

MIGUEL ADDISU, V. (2017a). Connaissances ignorées en FLE d'élèves nouvellement arrivés en France : une étude ethnographique. [Actes du Troisième colloque international de l'ATPF 2017, Enseigner le français : s'engager et innover](#), Bangkok, 19-20 octobre 2017, 134-156.

MIGUEL ADDISU, V. (2017b). Contributions à Rispail M (dir.) *Abécédaire de sociodidactique. 65 notions et concepts* (entrées : « Enfant/acteur social/apprenant », « Littéracie(s) », « Posture plurilingue », « Transposition didactique »), dans M. Rispail (dir.), *Abécédaire de sociodidactique*. Saint-Etienne, Publications de l'Université.

MIGUEL ADDISU, V. (2016c). Multilingualism and Identity in Mixed Couples: Impact of Context for Language use (the case of intercultural couples living in Addis Ababa), dans E. Ficquet & Ahmed Hassen (eds.). [Movements in Ethiopia, Ethiopia in Movement. Proceedings of the 18th International Conference of Ethiopian Studies](#) [= PICES18]. Los Angeles, CFEE / Institute of Ethiopian Studies of Addis Ababa University / Tsehail Publishers, 2016 (2), 143-154.

- MIGUEL ADDISU, V. (2014c). Effets d'une politique ethnolinguistique dans une capitale africaine plurilingue : des recensements comme données glottopolitiques, dans R. Colonna (2014, dir.) [*Les locuteurs et les langues : pouvoirs, non-pouvoirs, contre-pouvoirs*](#). Limoges, Lambert-Lucas, 195-210.
- MIGUEL ADDISU, V. (2013). A Sociolinguistic Approach to multilingualism among school children in Mayotte. A multilingual stance and relationship to French teaching norms , dans F. Laroussi, F. Liénard (dirs.) [*Language Policy, Education and Multilingualism in Mayotte*](#), Limoges, Lambert-Lucas, 95-106.
- MIGUEL ADDISU, V. (2012). [*Approche sociolinguistique du récit oral en contexte scolaire : que dit-on de soi quand on parle aux autres ?*](#) dans R. Delamotte-Legrand, M.-A. Akinci (dirs.). *Récits d'enfants, Développement, genre, contexte*. Rouen, PURH, 259-286.
- MIGUEL ADDISU, V. (2011c). [*Approche sociolinguistique du plurilinguisme des élèves mahorais : posture plurilingue et rapport aux normes du français de scolarisation*](#) , dans F. Laroussi et F. Liénard (dirs.). *Plurilinguisme, politique linguistique et éducation. Quels éclairages pour Mayotte ?* Rouen, Presses Universitaires de Rouen, 141-152.
- MIGUEL ADDISU, V. (2010). [*L'alternance des langues en contexte exolingue : peut-on identifier une posture plurilingue ?*](#) dans P. Blanchet, P. Martinez (dirs.), *Pratiques innovantes du plurilinguisme, émergence et prise en compte en situations francophones*, Paris, Éditions des Archives contemporaines/AUF, 221-227.
- MIGUEL ADDISU, V. (2009c). [*Analyse d'interactions langagières en classe de français dans un contexte exolingue. Quels enjeux pour quels apprentissages?*](#), dans O. Galatanu, M. Pierrard, D. Van Raemdonck (dirs.), *Construction du sens et acquisition de la signification linguistique dans l'interaction*. Bruxelles, Peter Lang, 137-151.

4.2 Communications dans des colloques internationaux, avec ou sans actes (COM)

- MIGUEL ADDISU, V., AKINCI, M.-A. (2020, à venir). Pratiques et appropriation langagière d'élèves scolarisés en français à San Francisco (Californie). *Colloque International Les langues dans la famille : attitudes, usages, politiques, histoires* », Université Sorbonne Nouvelle, Université Paris Descartes & Inalco, Paris, France, 26-28 mars 2020.
- AKINCI, M.-A., **MIGUEL ADDISU, V.** (2020). Bilinguisme et francophonie selon des élèves franco-américains scolarisés dans deux établissements de l'AEFE à San Francisco. *Colloque International Plurilinguisme et transculturalité dans les espaces francophones : des modèles théoriques à la négociation des pratiques*, Goethe-Universität Frankfurt/M., Francfort, Allemagne, 27 au 29 février 2020.
- DELABARRE, E., **MIGUEL ADDISU, V.** (2019). Enseignement de l'oral dans deux écoles franco-américaines de l'AEFE : comparaison des langues et *translanguaging*. Communication présentée au colloque international [*Enseignement du Français Parlé 24-25 octobre 2019*](#) – Université de Rouen.
- MIGUEL ADDISU, V. (2019). Pratiques enseignantes et plurilinguisme en classe de français : qualifier des pratiques d'inclusives ? Communication présentée au colloque international

[Formation linguistique des apprenants allophones et pédagogies innovantes](#), INALCO, 13-14 juin 2019.

MIGUEL ADDISU, V., JASKULA, M. (2019). Plurilinguisme et enseignement du français. Analyse d'un dispositif de recherche collaborative sur le développement professionnel des enseignants. Communication présentée au colloque international *Professionnel-le-s et Recherche en Linguistique Appliquée : défis méthodologiques, enjeux sociétaux et perspectives d'intervention*, ENS-Lyon, 24-26 juin 2019.

MAILLOCHON, I., HORION N., **MIGUEL-ADDISU, V.**, AKINCI, M-A. & BAILLEUL, O. (2019). Vivre et parler avec le jeune enfant : étude contextualisée du dispositif Parler Bambin au Havre. Communication présentée au colloque international *Professionnel-le-s et REcherche en Linguistique Appliquée : défis méthodologiques, enjeux sociétaux et perspectives d'intervention*, ENS-Lyon, 24-26 juin.

MIGUEL ADDISU, V. (2018). Une recherche ethnographique avec les EANA : langues et stratégies ou l'inclusion au cœur des débats. Communication présentée au colloque international EVASCOL 2018, [Suresnes INS HEA - École, migration, itinérance: regards croisés](#). 5-6 avril 2018.

MIGUEL ADDISU, V., DELABARRE, E. (2018). Insécurité linguistique et écritures ordinaires : l'orthographe est-elle utile aujourd'hui pour écrire ? Communication présentée au colloque international [L'insécurité linguistique en francophonies](#), Tours, 13-15 juin 2018.

MIGUEL ADDISU, V. (2017). Connaissances ignorées en FLE d'élèves nouvellement arrivés en France : une étude ethnographique. Communication présentée au colloque international de l'ATPF, [Enseigner le français : s'engager et innover](#), Bangkok, 19-20 octobre 2017.

MIGUEL ADDISU, V., JASKULA M. (2017). Devenir élève en français : expériences langagières d'apprenants d'un français langue seconde. Communication présentée à la journée d'étude *Les langages pour penser et communiquer en français*, ESPE de l'académie de Caen, 5 avril 2017.

MIGUEL ADDISU, V. (2016). Une recherche ethnographique change-t-elle les pratiques de classe ? Analyse de trois parcours réflexifs d'enseignants. Communication présentée au colloque international [AIRDF Diffusion & influences des recherches en didactique du français](#) 25-27 aout 2017, Montréal.

MIGUEL ADDISU, V. (2015). Les enseignes publiques comme lieu d'émergence – informelle – des langues : Addis-Abeba. Communication présentée au colloque international organisé par l'Université de Grenoble III pour le Réseau Francophone de Sociolinguistique du 10 au 13 juin 2015, *Hétérogénéité et changements : perspectives sociolinguistiques*.

MIGUEL ADDISU, V. (2014_COMa). Utiliser les langues d'origine comme ressources pour l'appropriation du français en UPE2A : comment font-ils ? Communication présentée au colloque international *Pluri-L* (Nantes, 12/13 juin 2014) [Contributions au développement de perspectives plurilingues en éducation et formation](#).

MIGUEL ADDISU, V. (2014_COMb). Intercultural Writing: What languages make writers say about themselves. Communication présentée au colloque international WRAB (Nanterre, 19/22 février 2014) [Writing across Borders](#).

MIGUEL ADDISU, V. (2011). Enseignement français à l'étranger : de la politique à l'aménagement linguistique en contexte plurilingue (l'exemple du Lycée franco-éthiopien d'Addis-Abeba). Communication présentée au colloque international [*Les contextes éducatifs plurilingues et francophones hors de la France continentale : entre héritage et innovation*](#) , 16-18 juin 2011- Université de Nantes.

MIGUEL ADDISU, V. (2010_COMa). Pratiques langagières en contexte exolingue : pourquoi et comment les envisager comme des stratégies d'apprentissage ? Le cas du Lycée franco-éthiopien d'Addis-Abeba (Éthiopie). Communication au colloque international organisé par l'Inalco du 17 au 19 juin 2010 : *Quelle didactique plurilingue et pluriculturelle en contexte mondialisé ?*

MIGUEL ADDISU, V. (2010_COMb). La compétence plurilingue et pluriculturelle au service des apprentissages en contexte exolingue : peut-on identifier une posture plurilingue ? Le cas des élèves du lycée franco-éthiopien d'Addis-Abeba. Communication présentée au colloque international organisé par l'Université de Rouen à Mayotte du 17 au 20 mai 2010.

MIGUEL ADDISU, V. (2010_COMc). Français langue de scolarisation vs pratiques plurilingues : une affaire de compétence ou de pouvoir ? Communication présentée au colloque international organisé par l'Université de Saint Etienne, colloque *Langues et Pouvoirs*, 20/21 octobre, Saint Etienne.

MIGUEL ADDISU, V. (2007_COMa). Analyse d'interactions langagières en classe de français dans un contexte exolingue. Quels enjeux pour quels apprentissages? Communication présentée au colloque international organisé par l'Université de Nantes : *Construction du sens et acquisition de la signification linguistique dans l'interaction*, novembre 2007.

MIGUEL ADDISU, V. (2007_COMb). Apprendre le FLM/FLS dans un contexte plurilingue et pluriculturel : la bilinguïté en tant que partenariat entre les langues. Communication présentée au colloque international de l'AUF, Nouakchott, novembre 2007.

4.3 Conférences invitées dans des séminaires ou journées d'étude

Séminaires ou journées d'études universitaires – conférences invitées

MIGUEL ADDISU, V., JASKULA, M. (2017). Devenir élève en français : expériences langagières d'apprenants d'un « français langue seconde. Communication présentée à la Journée d'étude organisée par L. Himy, **ESPE de Caen**, « Les langages pour penser et communiquer en français : problématiques et enjeux », 5 avril 2017.

MIGUEL ADDISU, V. (2014). Langues et ethnies déclarées à Addis-Abeba à travers deux recensements gouvernementaux (1994, 2007) : enjeux glottopolitiques. Séminaire invité - 23 mai 2014, **Université de Picardie**, Lab. Lesclap, JE *Autour de questions sociolinguistiques africaines*.

MIGUEL ADDISU, V. (2014). Récits oraux en contexte scolaire plurilingue : quels enjeux (socio)linguistiques pour les élèves ? – Séminaire invité - 10 mars 2014, **Université de Nanterre** – Lab. Modyco, Séminaire *Savoir parler, savoir communiquer : un enjeu sociétal, diversité des accès, atypie et pathologie du langage*.

MIGUEL ADDISU, V. (2013). Analyse et réactions à D. de Robillard : *Réflexivités, qualitativités ou humanités ?* Séminaire invité 27 juin 2013, **Université de Tours**- Lab. Prefics, JE *Tours qualitatif 2013, Réflexivité, qualitativités.*

INSPE/ESPE de l'académie de Rouen

MIGUEL ADDISU, V. (2016). Le français à l'école : indices d'accrochage d'élèves « allophones » devenus « ordinaires ». Communication à la journée d'études *L'écriture et les facteurs de décrochage, raccrochage scolaire*, 27 mai 2016, ESPE de l'académie de Rouen.

MIGUEL ADDISU, V. (2015). Les langues des élèves comme ressources pour lire au CP dans une classe multilingue : acculturation à l'écrit et choix pédagogiques. - 3 juin 2015, **ESPE/Université de Rouen**, Lab. DySoLa, JE *Petite enfance : Entrée dans l'écrit.*

MIGUEL ADDISU, V. (2014). Pour quoi les élèves mobilisent-ils leurs langues en français ? Apprendre et faire sens. - 1^{er} octobre 2014, **ESPE/Université de Rouen**, Lab. DySoLa, JE *Des élèves plurilingues à l'école et dans la classe.*

MIGUEL ADDISU, V., LENFANT, M. (2014). Le projet Peon : pratiques et enseignement de l'orthographe en Normandie : enjeux, corpus, perspectives (une étude sociodidactique). - 4 juin 2014, **ESPE/Université de Rouen**, Lab. DySoLa, JE *L'orthographe à l'école : pratiques et représentations.*

MIGUEL ADDISU, V. (2010). Compétence plurilingue et pluriculturelle et apprentissages en contexte exolingue : peut-on identifier une posture plurilingue dans la classe ? Le cas des élèves du Lycée franco-éthiopien d'Addis-Abeba (Ethiopie). Communication présentée à la journée d'études organisée le 9 avril 2010 par l'**Université d'Addis-Abeba** (département de français) *Contact des langues et interactions.*

Valorisation de la recherche : séminaires formation de formateurs (conférences invitées)

MIGUEL ADDISU, V. (2020). Le plurilinguisme des élèves à l'AEFE. Enquêtes sociolinguistiques et perspectives didactiques. Conférence invitée donnée le 11 février 2020 au séminaire des directeurs des établissements scolaires AEF de la zone Amérique du nord (Washington, USA).

MIGUEL ADDISU, V. (2019). École, Parole de l'élève et Plurilinguisme : Recherche Collaborative au lycée français de San Francisco (AEFE/USA) E2PRC-Francisco. Conférence invitée donnée au lycée français de San Francisco, Californie/USA, 25 mars 2019.

MIGUEL ADDISU, V. (2019). École, Parole de l'élève et Plurilinguisme : Recherche Collaborative au lycée public bilingue de Santa Rosa (AEFE/USA) E2PRC-Francisco. Conférence invitée donnée à l'école bilingue de Santa Rosa, Californie/USA, 27 mars 2019.

MIGUEL ADDISU, V., DELABARRE, E. (2019). *La Grande Dictée*: présentation de la recherche sur l'insécurité scripturale dans des dictées d'adultes, Fête de la science, 14 octobre 2019, Université de Rouen.

MIGUEL ADDISU, V., DELABARRE, E. (2019). Développement professionnel dans une recherche collaborative : le projet École Apprenante au service de la Parole de l'élève (2015/2017).

Conférence invitée au Séminaire de recherche **EHESS** sur [Les organisations apprenantes](#) (dir. P. Haag et M. Toquet), janvier 2019.

MIGUEL ADDISU, V. (2019). Le développement professionnel d'enseignants engagés dans une recherche collaborative (expérience d'une recherche concernant les élèves plurilingues : projet Parlangués). Communication invitée aux [Normand.e.day](#) (**académie de Caen et de Rouen**), **Deauville**, 24-25 janvier 2019.

MIGUEL ADDISU, V. (2019). École, Parole de l'élève et Plurilinguisme : Recherche Collaborative au lycée français de San Francisco (AEFE/USA) E2PRC-Francisco. Conférence invitée donnée **au lycée français de San Francisco, Californie/USA**, 25 mars 2019.

MIGUEL ADDISU, V. (2019). École, Parole de l'élève et Plurilinguisme : Recherche Collaborative au lycée public bilingue de Santa Rosa (AEFE/USA) E2PRC-Francisco. Conférence invitée donnée à **l'école bilingue de Santa Rosa, Californie/USA**, 27 mars 2019.

MIGUEL ADDISU, V. (2018). Didactique des langues, inclusion et apprentissages en classe ordinaire : une question de français ? Conférence invitée **Institut Français d'Éducation (IFE)**, Formation de formateurs : *Quelles didactiques pour les élèves allophones?* 5-7 avril 2018.

MIGUEL ADDISU V. ET MAIRE-SANDOZ, M.-O. (2017). Paroles, interactions, savoirs : étayages didactiques. Séminaire *Parole de l'élève* 23 novembre 2017, **académie de Rouen**.

MIGUEL ADDISU, V., JASKULA M. (2017). Ressources langagières pour les apprentissages : des stratégies à identifier et à enseigner. Communication présentée à la formation de formateurs *Langage, langues et inégalités scolaires*. **Institut Français d'Éducation (IFE)**, 2 juin 2017.

MIGUEL ADDISU, V. (2017). Apprendre en français au Lycée Guebre Mariam : évolution des pratiques et repères didactiques. **Lycée franco-éthiopien à Addis-Abeba, Ethiopie**.

MIGUEL ADDISU, V. (2015). Prendre en compte les pratiques et les représentations des élèves plurilingues : une utopie nécessaire pour la recherche et la formation en didactique du français. Conférence invitée **Institut Français d'Éducation (IFE)**, Formation de formateurs : enseignants d'élèves allophones (1^{er} décembre 2015) : [Devenir élève francophone plurilingue dans une école inclusive](#)

Valorisation de la recherche : production d'outils

Juin 2019 : Contribution au site *Didacfran* – Didactique du français – création de la page [élèves allophones, élèves plurilingues](#) (en coll.).

Février-juin 2020 : co-élaboration de produits pédagogiques contextualisés issus de la recherche-formation E2PRC_Francisco (en coll.) (à par.).

4.4 Recension d'ouvrages scientifiques

2019 : Dans la langue de l'autre. Se construire en couple mixte plurilingue, Anne-Christel Zeiter (2019). ENS éditions. *Lectures* [En ligne], [Les comptes rendus](#).

- 2017 : Espaces, mobilités et éducation plurilingues : éclairages d’Afrique ou d’ailleurs, Malory Leclère, Margaret Bento, Michelle Auzanneau, Edition des archives contemporaines. [Glottopol n°29](#).
- 2016 : Parlers ordinaires, parlers jeunes. Terrains, données, théorisations, Françoise Gadet, Emmanuelle Guerin (dir.). *Langage et Société*, n° 154, 2015. *Lectures*, [Les comptes rendus](#).
- 2016 : Violence verbale et école, Nathalie Auger, Christina Romain (dirs.) (2014). L’Harmattan. [Glottopol n°27](#).
- 2013 : Entrer dans l’écrit. Tous capables ? Jean-Pierre Terrail (2013). *Lectures*, [Les comptes rendus](#).
- 2013 : Sociolinguistique du contact. Dictionnaire des termes et concepts, Jacky Simonin, Sylvie Wharton (dir.) (2013). *Lectures* [En ligne], [Les comptes rendus](#).
- 2013 : Vingt ans de recherches en didactique du français (1990-2010). Quelques aspects des recherches dans les revues, Francis Grossmann, Bertrand Daunay (dir.) (2012). *Repères*, n° 46. *Lectures* [En ligne], [Les comptes rendus](#).
- 2010 : Interactions et interculturalité : variété des corpus et des approches, Nathalie Auger, Christine Béal, Françoise Demougin (éds.) (2012). Peter Lang. *Glottopol n° 21 3*.

4.5 Rapport de recherche (coll.)

- GOIGOUX, R. (dir.). (2016). *Lire et écrire au CP. Étude de l’influence des pratiques d’enseignement de la lecture et de l’écriture sur la qualité des apprentissages au cours préparatoire*. Rapport et Synthèse du rapport de recherche. Récupéré du site de l’Institut français de l’éducation, IFE. : <http://ife.ens-lyon.fr/ife/recherche/lire-ecrire>

ANNEXE

Mémoires dirigés/soutenus depuis 2015

Master sciences du langage « recherche »

2015

RAMIREZ Aïda : « Plurilinguisme et conflit diglossique à l'université du Belize : quelle ouverture au français langue étrangère ? » (en co-direction avec Amandine Denimal).

2016

JASKUŁA Małgorzata : « La mise en place des approches plurilingues et pluriculturelles au profit des élèves allophones : quels enjeux pour les enseignants ? » (en co-direction avec Mehmet Ali Akinci) – admise à poursuivre en thèse

CADI Sonia : « Les Petits Enfants De « Hans Im Schnokeloch » ou le nouveau visage du plurilinguisme en Alsace rurale : perceptions et enjeux didactiques en collège » - admise à poursuivre en thèse

2018

GRINDEL Laura : « Approche sociodidactique de l'orthographe » (M1)

2019

GRINDEL Laura : « Rapport à la norme et variation orthographique : Lien ou rupture entre les pratiques orthographiques scolaires et les pratiques orthographiques extrascolaires d'enfants de 10-11 ans » (M2)

BOULON Domitille : « Logiques économistes, inégalités sociales et pratiques plurilingues : étude sociolinguistique critique des fiertés et profits dans le système de représentations du plurilinguisme des travailleurs de la restauration à Graz, en Autriche »

HELIOT Anaïs : « Valorisation des langues minorées en UPE2A : quelle influence sur les pratiques plurilingues des élèves et leurs répertoires langagiers ? » - admise à poursuivre en thèse

2020

ALGAHTANI Saad : « Les attitudes linguistiques chez les étudiant(e)s saoudien(ne)s apprenant le français langue étrangère à l'Université de Roi Saoud ».

GUICHARD-LIBRESAC Camille : « La pédagogie de l'autonomie au Brésil : l'héritage de Paulo Freire » (M1)

ZIN WHINT PHYU : « La didactique de la compétence de l'oral ».

Master sciences du langage « Diffusion du français »

2015

MEZIÈRES Raïssa : « Méthodes, usages et démarches d'enseignements initiées par un manuel en FLE »

MANGAU Christine : « EANA en classe ordinaire : le défi de la production écrite »

BIARNES Géraldine : « Proposition de dispositifs FLS, école française internationale de Djeddha »

HOLLEVILLE Stéphanie : « Individualisation des formations en FOS / Cours particuliers : mêmes compétences, mêmes méthodologies ? »

BERTHOULÉ Valérie : « La pertinence de l'élaboration d'un référentiel d'orientations de français langue d'enseignement dans un établissement public bilingue du secondaire au Brésil à travers l'exemple du lycée CIEP França-Brasil de Niterio (Etat de Rio de Janeiro) »

2016

MIDZE OWONO Vanessa : « Analyse des erreurs en production écrite : cas des apprenants du 1^{er} cycle du Lycée Blaise Pascal de Libreville (Gabon) »

2017

LEBRETON Viviane : « Enjeux de la journée de la francophonie à l'Alliance française de Rouen : quelle place pour l'interculturalité ? »

BRIZART Séverine : « Utilisation d'un nouvel outil : la baladodiffusion au service des apprentissages en UPE2A »

FETTUS Ali : « A la recherche de la francophonie perdue en Ethiopie Valorisation du français à l'université : Cas de l'Université d'Haramaya »

2018

MARSOLLIER Eric : « Vers une démarche didactique adaptée au français langue de scolarisation (le lycée français du Honduras) »

2020

CHAUVIER Amandine : « La réappropriation des apprentissages par l'utilisation du portfolio en classe de Français Langue Étrangère »

LETELLIER Véronique : « Des pratiques d'étayage enseignantes comme stratégies d'apprentissage, pour les élèves allophones inclus en classe ordinaire, à l'école primaire ».

POIGNET Elisa : « La prise en compte du plurilinguisme en UPE2A : les modalités d'apprentissage de la langue de scolarisation à l'écrit - *UPE2A du Collège Camille Claudel à Rouen* »

PONCELET Chloé : « La maîtrise de l'orthographe en FLS : la dictée comme évaluation »

Master MEEF formation continue enseignants spécialisés (BEP – ESPE-CAFFA-CAFIPEMF-PEPAD)

2015

BÉNARD Sophie : « Utiliser les débats interprétatifs pour apprendre à comprendre en enseignement adapté : un levier socio-didactique efficace ? » - **Autorisée à poursuivre en thèse**

2017

SIMÉON Audrey : « Parent d'élève : un métier qui s'apprend dès l'école maternelle ? » (PEPAD)

CANARD Francine : « Enseigner la posture réflexive pour accroître l'autonomisation des apprentissages en UPE2A » (BEP)

JOLLY Bertrand : « Le support radiophonique : un apport aux pratiques de l'oral en Segpa ? » (BEP)

BOUSSARD Guillaume : « Comment améliorer les compétences d'oralisation des langues anciennes ? » (CAFFA)

PIGALE Laurence : « Savoirs et savoir-faire en grammaire au collège » (CAFFA)

GOURLAOUENE Christophe : « Améliorer les procédures d'étayage dans les interactions didactiques » (CAFIPEMF)

2018

BARBIN Lucile : « L'accueil des jeunes enfants et des familles primo-arrivantes allophones et Etablissement d'Accueil du Jeune Enfant (EAJE) » (PEPAD).

PETITOT Emilie : « Accueillir les langues familiales des tout-petits en maternelle : un geste professionnel au bénéfice du développement de l'enfant » (PEPAD) - **Autorisée à poursuivre en thèse**

2019

CHARRIER Estelle : L'accompagnement à la maternité pour des femmes exilées, accueillies en Centre d'Hébergement : du regard au geste professionnel.

2020

BEUDIN Marie : « Les interactions lors des ateliers d'éveil en crèche ».

BOUVET Rachel, nom d'usage MOUANDZA : « Les mobilités professionnelles des professeurs des écoles, révélatrices d'une identité professionnelle : valeurs et paradoxes ».

Master MEEF formation initiale premier degré (MEEF - ESPE)

2015

AHMED Océane : « L'enseignement de la lecture au cycle II à Mayotte »

ALCINELLA Hélène : « Quel est l'étayage de l'enseignant sur la compréhension en lecture de l'élève de cycle 3 grâce à l'apport d'un outil structurant ? »

BASTIDE Hélène : « Comment accueillir un élève allophone en classe ordinaire ? Principes et réalités pour un enseignant ordinaire »

BRODNAN Diane : « En quoi le groupe conversationnel est un levier langagier pour les "petits parleurs" ? » (en co-encadrement avec Catherine Yon-Morsel)

CHERON Aude : « Prise en compte des différences langagières des élèves de cycle 1 pour les faire entrer dans une logique d'écrit »

DOUCHET Laurie : « La relation entre le texte et les images a-t-elle un impact sur la compréhension en lecture dans les albums de jeunesse ? »

GAMBU Marie : « La compréhension de l'implicite au cycle 3 dans les textes narratifs et informatifs »

MOISSON Paumier Céline : « Le dispositif UPE2A facilite-t-il l'inclusion des EANA dans le système scolaire ?

MULOT Pauline : « La prise en compte du bilinguisme des enfants de migrants dans les classes ordinaires »

QUENNEHEN Chloé : « La catégorisation lexicale en moyenne section »
TURQUIER Sarah : « Lexique : vivre un mot pour se l'approprier en maternelle »

2016

GRONDIN Amélie : « Outils pour vérifier la compréhension »
GURY Laetitia : « Le lexique pour mieux comprendre »
LEBRUN Marine : « Enseigner la diversité langagière et culturelle pour tous les élèves dans une classe rurale : l'Éveil aux langues »
LECLERC Laura : « Le plaisir de lire des élèves de CM2 grâce à l'école »
OUARRAOU Karima : « La transmission de la langue berbère dans les familles de la première à la troisième génération »

En collaboration avec Catherine Yon-Morsel (PEMF)

RUBIRA Clarisse : « L'enseignement explicite des stratégies de compréhension à travers la lecture d'images au cours préparatoire »
COUTINHO Anaïs : « Apprendre le langage à l'école en étant bilingue » ???
COSNEFROY Océane : « la lecture en CP avec des élèves plurilingues : exploration de la recherche ire-écrire »

2018

DOUTE Fanny : « Les débats interprétatifs au service de la compréhension des textes littéraires »
LECOMTE Clémentine : « Ouvrir les élèves d'une école rurale à la diversité linguistique et culturelle »
COMBOT Justine : « L'apprentissage des émotions pour gérer le climat de la classe à l'école maternelle »
En collaboration avec Catherine Yon-Morsel (PEMF)
PERCHET Mathilde : « Favoriser la réussite d'un EANA ne fréquentant pas d'UPE2A lorsqu'on est professeur des écoles de classe ordinaire, non formé pour accueillir ces élèves »
LENOUVEL Mégane : « Parmi les pratiques de lecture extra-scolaire, quelles sont les choix de lecture des élèves en difficulté, qui leur permettent d'accéder à la compréhension ? »
DUTHIL Manon : « L'utilisation des pratiques de lecture extérieures à l'école des élèves de cycle 3 et les dispositifs mis en place par les enseignants pour travailler la compréhension en lecture »
BALLANDONNE Delphine : « Le jeu dramatique à l'école maternelle »
MAQUERE Quentin : « Articulation des niveaux de prise en charge pour favoriser un meilleur apprentissage d'un élève dyslexique »

2019

CAPOËNS Alais : « les conséquences du débat à visée philosophique dans l'amélioration du climat de classe au cycle 2 »
LECANU Audrey : « La lecture à voix haute au service de la compréhension écrite : comment faire en sorte que la lecture à voix haute favorise la compréhension écrite ? »
ROSSI Ophélie : « Le développement du langage à l'école maternelle dans deux établissements socialement contrastés »
ZAÏRE-MORJON Fiona : « La mise en place de la discussion à visée philosophique au service des compétences langagières et du vivre ensemble au cycle 1 »

2020

BETTENS Elodie : « Les pratiques pédagogiques et représentations des enseignants à l'égard des élèves plurilingues ».
DELESQUE Pauline : « L'enseignement de la compréhension en lecture ».
DESBUISSON Lindsay : « Conséquences et effets des stratégies parentales dans les familles issues de l'immigration sur l'apprentissage de leurs enfants ».
DJEMA Aïcha : « La scolarisation des élèves allophones vue par les familles ».
DONINEAUX Alexandra : « L'album sans texte, un support pour soutenir l'apprentissage de la compréhension en lecture ».
EMPROU Alice : « La parole de l'élève à l'école maternelle ».
LECOUBLET Cloé : « L'éveil aux langues et aux cultures en école maternelle dans un milieu rural ».
LEMAITRE Amandine : « Accompagner l'élève dyslexique pour faciliter son entrée en lecture dans l'enseignement du premier degré ».
LESECCQ Estelle : « Le langage à l'école, variation langagière et petits parleurs à l'école maternelle ».
LOUISY-LOUIS Camille : « Intérêts et limites d'une approche fondée sur les intelligences multiples dans l'apprentissage du vocabulaire au cycle 1 ».